JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 20 JULY 1994
No. 1994/138 *(PART II)*

MERCREDI 20 JUILLET 1994
No 1994/138 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 20 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Georgia
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/138 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 20 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Géorgie
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/138 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

General segment

10 a.m.- 1 p.m.	38th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	39th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

   (a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/22, E/1994/66, E/1994/67, E/1994/77; E/1994/NGO/2, E/1994/NGO/3)

   (f) Social development questions (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

   (g) Crime prevention and criminal justice (E/1994/13, E/1994/31 and Add.1*)

   (h) Narcotid drugs (A/49/139-E/1994/57, E/1994/30, E/1994/42)

   (i) International Decade for Natural Disaster Reduction (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91; A/CONF.172/4 and Add.1-4; E/1994/85, E/1994/87)

   (j) Cultural development (A/49/159-E/1994/62 and Add.1 and 2)

   (k) United Nations High Commissioner for Refugees (E/1994/41)

   Introduction of draft decision E/1994/L.19

2. Action on recommendations contained in Chapter I of the report of the Commission on Narcotic Drugs [5 (h)] (E/1994/30)

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat général

10 heures à 13 heures	38e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	39e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

   a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/22, E/1994/66, E/1994/67, E/1994/77; E/ 1994/NGO/2, E/1994/NGO/3)

   f) Développement social (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

   g) Prévention du crime et justice pénale (E/1994/13, E/1994/31 et Add.1*)

   h) Stupéfiants (A/49/139-E/1994/57, E/1994/30, E/1994/42)

   i) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91; A/CONF.172/4 et Add.1 à 4; E/1994/85, E/1994/87)

   j) Développement culturel (A/49/159-E/1994/62 et Add.1 et 2)

   k) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (E/1994/41)

   Présentation du projet de décision E/1994/L.19

2. Décisions sur les recommandations contenues au Chapitre I du rapport de la Commission des stupéfiants [5 h)] (E/1994/30)

* To be issued.

Informal consultations

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations on the following:

Recommendations contained in Chapter I of document E/1994/26 (item 6 (f))

Recommendations contained in Chapter I of document E/1994/25 (item 6 (g))

Draft decision E/1994/L.20 (item 6 (b))

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations on coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS (E/1994/L.18) (item 11)

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur :

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/26 (point 6 f))

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/25 (point 6 g))

Projet de décision E/1994/L.20 (point 6 b))

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur la coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida (E/1994/L.18) (point 11)

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: draft decision on the struggle against malaria and diarrhoeal diseases (item 3 (c) (ii))

2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social : projet de décision sur la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques (point 3 c) ii))

12 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 15th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 21 July 1994, at 10 a.m. in Conference Room 1. Documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 and A/AC.240/1994/L.11 will be available.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 15e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 21 juillet 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 et A/AC.240/1994/L.11 seront disponibles.

* * *

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES *(briefing by Mr. Diallo, UNCTAD)* on Thursday, 21 July 1994, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Launching of the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda

The Secretary-General will launch the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda at a meeting to be convened on Friday, 22 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 4.

* * *

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée des PAYS LES MOINS AVANCES *(réunion d'information de M. Diallo (CNUCED))* aura lieu le jeudi 21 juillet 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Lancement de l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda

Le Secrétaire général lancera l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda lors d'une réunion qui aura lieu le vendredi 22 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 19 July 1994

SECURITY COUNCIL

3406th meeting

The situation in Mozambique

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Mozambique (S/1994/803)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Mozambique, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/35).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

37th meeting

Coordination segment [3]

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

Introduction of draft decision E/1994/L.16

The Council resumed its consideration of the sub-item and the representative of Canada introduced draft decision E/1994/L.16.

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(b) Cooperation in fisheries in Africa

Introduction of draft decision E/1994/L.20

The Council resumed its consideration of the sub-item and the observer for Morocco introduced draft decision E/1994/L.20.

Mardi 19 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3406e séance

La situation au Mozambique

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies au Mozambique (S/1994/803)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Mozambique à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/35).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

37e séance

Débat consacré aux questions de coordination [3]

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

Présentation du projet de décision E/1994/L.16

Le Conseil reprend l'examen de la question et le représentant du Canada présente le projet de décision E/1994/L.16.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

b) Coopération halieutique en Afrique

Présentation du projet de décision E/1994/L.20

Le Conseil reprend l'examen de la question et l'observateur du Maroc présente le projet de décision E/1994/L.20.

Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11]

Introduction of draft resolution E/1994/L.18

The Council resumed its consideration of the item and the representative of Canada introduced draft resolution E/1994/L.18, on behalf of the sponsors as listed in the document and Algeria, Belgium, Chile, Costa Rica, France, Gabon, Greece, Italy, New Zealand, the Philippines, Portugal, the Russian Federation and Spain.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 19 JULY 1994

2370th and 2371st meetings

State responsibility

The Commission continued its consideration of Chapter IV of its report entitled "State responsibility" (A/CN.4/L.497).

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission began its consideration of the commentaries to Articles 1 to 7 (A/CN.4/L.493). It adopted the commentaries to Articles 1, 2, 5 and 6 of the draft articles.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 19 JULY 1994

1341st and 1342nd (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida [11]

Présentation du projet de résolution E/1994/L.18

Le Conseil reprend l'examen de la question et le représentant du Canada présente le projet de résolution E/1994/L.18, au nom des auteurs énumérés dans le document et des pays suivants : Algérie, Belgique, Chili, Costa Rica, Espagne, Fédération de Russie, France, Gabon, Grèce, Italie, Nouvelle-Zélande, Philippines et Portugal.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 JUILLET 1994

2370e et 2371e séances

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen du Chapitre IV de son rapport, intitulé "Responsabilité des Etats" (A/CN.4/L.497).

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission commence l'examen des commentaires sur les Articles 1 à 7 (A/CN.4/L.493). Elle adopte les commentaires sur les Articles 1, 2, 5 et 6 du projet d'articles.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 JUILLET 1995

1341e et 1342e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, as amended and extended, 1993, done at Geneva on 10 March 1993

Extension until 31 December 1994 of the time-limit for the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Cook Islands (15 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, tel qu'amendé et reconduit en 1993, fait à Genève le 10 mars 1993

Prorogation, jusqu'au 31 décembre 1994, du délai pour le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : îles Cook (15 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26185